



Gửi: Các gia đình DCPS
Từ: Robert M. Jaber, Phó Giám đốc điều hành, FNS
Ngày: Ngày 1 tháng 7 năm 2024
Về việc: Chương trình Dinh dưỡng Trẻ em, Chính sách tính phí Bữa ăn và Chế độ ăn kiêng

Chương trình dinh dưỡng trẻ em USDA

Sở Giáo dục DC (DCPS) tự hào cung cấp các bữa ăn bổ dưỡng để hỗ trợ việc học tập và thành công của học sinh. DCPS tham gia vào Chương trình Bữa trưa Học đường Quốc gia và tuân thủ các hướng dẫn được thiết lập bởi Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) và Đạo luật Trường học Lành mạnh DC. Các trường học của chúng ta tham gia Chương trình Bữa sáng Học đường Quốc gia, Chương trình Bữa trưa Học đường Quốc gia, Chương trình Thực phẩm Chăm sóc Trẻ em và Người lớn, Chương trình Rau quả Tươi, và Chương trình Dịch vụ Thực phẩm Mùa hè.

Dịch Vụ Thực Phẩm & Dinh Dưỡng DCPS sẽ tiếp tục tính phí cho các bữa ăn tại các trường không thuộc Cộng Đồng (CEP) trong năm học 2024-2025. Bữa sáng vẫn miễn phí cho học sinh tại tất cả các trường DCPS, và các bữa ăn [sau giờ học (được cung cấp tại các trường được chọn) là miễn phí phổ quát. Liên hệ với ban giám hiệu trường học của quý vị để tìm hiểu về các chương trình bữa ăn dành riêng cho trường học của quý vị.

Học sinh có thể đủ điều kiện nhận bữa trưa miễn phí thông qua một trong các cách sau:

- Nếu học sinh theo học tại một trong 96 trường tham gia Chương trình Điều khoản Tính đủ điều kiện Cộng đồng (CEP); Để xem danh sách các trường này, vui lòng xem trang 4 của tài liệu này, truy cập trang web bên dưới hoặc liên hệ với trường học của bạn. <https://dcps.dc.gov/page/community-eligibility-provision-cep-schools>.
- Tại các trường không thuộc CEP, học sinh DCPS có thể hội đủ điều kiện nhận các bữa ăn miễn phí bằng cách:
 - Chứng nhận trực tiếp:
 - Học sinh thuộc các hộ gia đình nhận trợ cấp từ Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP), Chương trình Phân phối Thực phẩm về Bảo tồn Người da đỏ (FDPIR) hoặc Hỗ trợ Tạm thời cho Gia đình Nghèo (TANF).
 - Học sinh là những đứa trẻ được nuôi dưỡng thuộc trách nhiệm pháp lý của cơ quan chăm sóc nuôi dưỡng hoặc tòa án, hoặc vô gia cư, di cư, đủ điều kiện phân loại hoặc bỏ nhà.
 - [Đơn đăng ký Bữa ăn Miễn phí và Giảm giá \(FARM\)](#) được nộp và phê duyệt dựa trên Nguyên tắc Đủ điều kiện Thu nhập Liên bang. Xem trang 4 để biết danh sách các Trường Công Lập DC yêu cầu đơn đăng ký FARM.

[Nếu con bạn không theo học tại trường CEP và không được chứng nhận trực tiếp, vui lòng hoàn thành đơn đăng ký Bữa ăn miễn phí và giảm giá \(FARM\) giai đoạn 2024 - 2025 trực tuyến tại \[dcps.dc.gov/FARM\]\(https://dcps.dc.gov/FARM\) để xem chúng có đủ điều kiện nhận bữa trưa miễn phí hay không.](#)

GHI CHÚ: Một đơn mới phải được hoàn thành mỗi năm học. Mẫu đơn cho năm học tiếp theo sẽ có sẵn vào ngày 1 tháng 7 hàng năm. Hệ thống Truyền thông tự động được sử dụng để nhắc nhở các gia đình hoàn thành đơn đăng ký FARM để đảm bảo tất cả học sinh đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí đều được biết về đơn đăng ký. Tất cả trẻ em trong độ tuổi đi học trong các hộ gia đình đủ điều kiện thu nhập có thể nhận được trợ cấp bữa ăn ở trường bất kể tình trạng nhập cư. Quy tắc Phí công cộng không áp dụng cho các lợi ích FARM.

Học sinh có hiện trạng FARM

Thời gian ân hạn 30 ngày học để hoàn thành đơn đăng ký FARM cho học sinh đủ điều kiện tham gia FARM hoặc theo học tại một trường CEP năm ngoái kết thúc vào:

- Mẫu giáo - Lớp 12: Ngày 7 tháng 10, 2024
- PK3-PK4: Ngày 10 tháng 10, 2024

Người nộp đơn FARM mới (Mới tham gia DCPS hoặc không có đơn đăng ký FARM NH23-24 trước đó trong hồ sơ)

Các ứng viên mới, đang theo học tại các trường ngoài CEP, được khuyến khích nộp đơn đăng ký trước ngày 26 tháng 8, 2024, để tận dụng quyền lợi bữa ăn của họ. Thông tin thêm về những lợi ích này có thể được tìm thấy tại <https://dcps.dc.gov/farm>.

Chính sách tính phí bữa ăn địa phương

Để biết chi tiết đầy đủ về chính sách phí bữa ăn của chúng tôi, hãy truy cập: <http://dcps.dc.gov/page/meal-prices-and-payment> Thanh toán bữa ăn tại các trường ngoài CEP

Số dư tài khoản bữa ăn của học sinh mà đã được chuyển từ năm học 2023-2024 sẽ được gửi bằng một lá thư riêng.

Gửi thanh toán cho bữa ăn trưa theo một trong các cách sau:

1. Bằng cách nạp tiền bằng thẻ tín dụng / thẻ ghi nợ vào tài khoản bữa ăn trực tuyến của học sinh của bạn (bao gồm phí xử lý có liên quan cho mỗi giao dịch); hoặc
2. Bằng cách gửi séc hoặc lệnh chuyển tiền (phải bao gồm số thẻ học sinh #) phải trả cho Thủ quỹ DC đến địa chỉ sau:

DCPS Food and Nutrition Services
Attn: Nadine James, Meal Accounts
1200 First Street NE, 9th Floor
Washington, DC 20002

Học sinh sẽ không bao giờ bị từ chối một bữa ăn hoặc phục vụ lựa chọn bữa ăn thay thế nếu không có tiền trong tài khoản học sinh. Bữa ăn sẽ tự động được tính vào tài khoản học sinh và sẽ tạo số dư bữa ăn âm. Học sinh có số dư bữa ăn âm không được xác định dưới bất kỳ hình thức nào trong quá trình phục vụ bữa ăn và sẽ nhận được các lựa chọn bữa ăn giống nhau.

Số dư bữa ăn âm

Như một lời nhắc nhở lịch sự, khi số dư của học sinh trở nên âm, thông báo tới hộ gia đình sẽ được thực hiện qua email tự động. Thông tin liên lạc tự động sẽ tiếp tục cho đến khi số dư bữa ăn âm được thanh toán. Các phương thức thanh toán trên (trực tuyến và séc / lệnh chuyển tiền) có thể được sử dụng để thanh toán số dư bữa ăn âm.

Khi học sinh của bạn tiếp tục ăn trưa và không thanh toán được thực hiện, số dư bữa ăn âm sẽ tăng lên. Mọi số dư bữa ăn chưa thanh toán sẽ được chuyển sang năm học tiếp theo. Bất kỳ khoản thanh toán nào được thực hiện trước tiên sẽ được chuyển đến để trả hết số dư bữa ăn âm. Dịch Vụ Thực Phẩm và Dinh Dưỡng DCPS cố gắng hết sức để trả lời các câu hỏi liên quan đến số dư bữa ăn âm và việc trả nợ.

Biểu mẫu yêu cầu đáp ứng nhu cầu ăn kiêng

Nếu học sinh của bạn yêu cầu một kế hoạch ăn kiêng / bữa ăn đặc biệt cho các bữa ăn được phục vụ thông qua Chương trình Dinh dưỡng Trẻ em USDA do dị ứng thực phẩm, tình trạng y tế hoặc nhu cầu triết học / tôn giáo, chúng tôi cần biết về điều đó. Vui lòng hoàn thành yêu cầu ăn kiêng từ dcps.dc.gov/page/dietary-accommodations và gửi biểu mẫu đã điền đầy đủ cho dietary.forms@k12.dc.gov hoặc cho người quản lý căng tin của trường bạn. Vui lòng cho phép thời gian để xử lý và phát triển thực đơn. Một mẫu đơn mới phải được nộp nếu có bất kỳ thay đổi nào đối với chế độ ăn uống của con bạn xảy ra nhưng nếu không thì không cần phải nộp mỗi năm học. FNS có quyền từ chối một yêu cầu vượt quá sự hỗ trợ hợp lý.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với Dịch vụ Thực phẩm & Dinh dưỡng qua điện thoại theo số 202-299-2159 hoặc email food.dcps@k12.dc.gov.

Trân trọng,

Robert M. aber
Phó Giám đốc điều hành
Dịch vụ Thực phẩm & Dinh dưỡng
Văn phòng điều hành
Sở Giáo dục DC

Nếu (các) con quý vị theo học một trường DCPS được liệt kê dưới đây, vui lòng hoàn thành [Đơn đăng ký Bữa ăn Miễn phí và Giảm giá \(FARM\)](#) để đăng ký bữa trưa miễn phí cho (các) con quý vị nếu chúng không được chứng nhận trực tiếp.

1. Brent Elementary School
2. Deal Middle School
3. Eaton Elementary School
4. Hardy Middle School
5. Hearst Elementary School
6. Hyde-Addison Elementary School
7. Jackson-Reed High School
8. Janney Elementary School
9. Key Elementary School
10. Lafayette Elementary School
11. MacArthur High School
12. Mann Elementary School
13. Maury Elementary School
14. Murch Elementary School
15. Oyster-Adams – Adams Campus
16. Oyster-Adams – Oyster Campus
17. Peabody Elementary School
18. Ross Elementary School
19. Shepherd Elementary School
20. Stoddert Elementary School
21. School Within a School – Goding
22. School Without Walls High School

Các Trường Điều khoản Tính Đủ Điều Kiện Cộng Đồng DCPS (CEP) cho Năm Học 2024-2025
Nếu (các) con quý vị theo học tại một trong những trường này, quý vị **không cần** phải hoàn thành đơn đăng ký Bữa ăn Miễn phí và Giảm giá (FARM) nhưng có thể làm như vậy để đủ điều kiện nhận các phúc lợi khác. Con quý vị sẽ tự động nhận được các bữa ăn miễn phí tại trường DCPS của chúng.

1. Aiton Elementary School
2. Amidon Bowen Elementary School
3. Anacostia High School
4. Ballou High School
5. Ballou STAY
6. Bancroft Elementary School
7. Bard High School Early College DC
8. Barnard Elementary School
9. Beers Elementary School
10. Benjamin Banneker High School
11. Boone Elementary School
12. Brightwood Elementary School
13. Brookland Middle School
14. Browne Education Campus
15. Bruce-Monroe Elementary School at Park View
16. Bunker Hill Elementary School
17. Burroughs Elementary School
18. Burrville Elementary School
19. C.W. Harris Elementary School
20. Capitol Hill Montessori at Logan
21. Cardozo Education Campus
22. Chisholm (formerly Tyler) Elementary School
23. Cleveland Elementary School
24. Columbia Heights Education Campus
25. Coolidge High School
26. Dorothy I. Height Elementary School
27. Drew Elementary School
28. Duke Ellington School of the Arts
29. Dunbar High School
30. Eastern High School
31. Eliot Hine Middle School
32. Excel Academy Public School
33. Garfield Elementary School
34. Garnet-Patterson (formerly Roosevelt) STAY
35. Garrison Elementary School
36. H.D. Cooke Elementary School
37. Hart Middle School
38. Hendley Elementary School
39. Houston Elementary School
40. Ida B. Wells Middle School
41. J.O. Wilson Elementary School
42. Jefferson Middle School Academy
43. John Francis Education Campus (formerly School Without Walls at Francis Stevens)
44. John Lewis Elementary School
45. Johnson John Hayden Middle School
46. Kelly Miller Middle School
47. Ketcham Elementary School
48. Kimball Elementary School
49. Kramer Middle School
50. Langdon Elementary School
51. Langley Elementary School
52. LaSalle-Backus Education Campus
53. Leckie Elementary School
54. Ludlow-Taylor Elementary School
55. Luke Moore Alternative High School
56. MacFarland Middle School
57. M.L. King Elementary School
58. Malcolm X Elementary School at Green
59. Marie Reed Elementary School
60. McKinley Middle School

61. McKinley Technology High School
62. Military Road Early Learning Center
63. Miner Elementary School
64. Moten Elementary School
65. Nalle Elementary School
66. Noyes Elementary School
67. Patterson Elementary School
68. Payne Elementary School
69. Phelps ACE High School
70. Plummer Elementary School
71. Powell Elementary School
72. Randle Highlands Elementary School
73. Raymond Elementary School
74. River Terrace Education Campus
75. Ron Brown College Preparatory High School
76. Roosevelt High School
77. Savoy Elementary School
78. Seaton Elementary School

79. Simon Elementary School
80. Smothers Elementary School
81. Sousa Middle School
82. Stanton Elementary School
83. Stevens Early Learning Center
84. Stuart-Hobson Middle School
85. Takoma Education Campus
86. Thomas Elementary School
87. Thomson Elementary School
88. Truesdell Elementary School
89. Tubman Elementary School
90. Turner Elementary School
91. Van Ness Elementary School
92. Walker-Jones Education Campus
93. Watkins Elementary School
94. Wheatley Education Campus
95. Whittier Elementary School
96. HD Woodson High School

Theo luật dân quyền liên bang và các quy định và chính sách về quyền công dân của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), tổ chức này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm bản dạng giới và khuynh hướng tình dục), khuyết tật, tuổi tác hoặc trả thù hoặc trả thù cho hoạt động dân quyền trước đó.

Thông tin chương trình có thể được thực hiện bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Người khuyết tật cần các phương tiện liên lạc thay thế để có được thông tin chương trình (ví dụ: chữ nổi, chữ in lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ ký hiệu Hoa Kỳ), nên liên hệ với Cơ quan có trách nhiệm của Tiểu bang hoặc địa phương quản lý chương trình hoặc Trung tâm TARGET của USDA theo số (202) 720-2600 (thoại và TTY) hoặc liên hệ với USDA thông qua Dịch vụ Chuyển tiếp Liên bang theo số (800) 877-8339.

Để nộp đơn phản nân phân biệt đối xử về chương trình, Người phản nân phải hoàn thành Mẫu AD-3027, *Mẫu Phản nân Phân biệt Đối xử của Chương trình USDA* có thể được lấy trực tuyến tại:

<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, từ bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi (866) 632-9992, hoặc bằng cách viết thư gửi đến USDA. Bức thư phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành động phân biệt đối xử bị cáo buộc đủ chi tiết để thông báo cho Trợ lý Bộ trưởng Dân quyền (ASCR) về bản chất và ngày của một cáo buộc vi phạm quyền công dân. Mẫu hoặc thư AD-3027 đã điền đầy đủ phải được gửi cho USDA bằng cách:

(1) **bưu điện:**

U.S. Department of Education
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410 ; hoặc

(2) **fax:**

(833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc

(3) **email:**

program.intake@usda.gov

Tổ chức này cung cấp cơ hội bình đẳng. Để xem phiên bản dịch của bức thư này, vui lòng truy cập:

<https://dcps.dc.gov/page/meal-prices-and-payment>.